

said. "Two-legged deer," I said. And I forgot his wife was sitting there!  
 (Laughs) And I guess this last time she went along. "I'm going with him,"  
 she (the wife) said. I guess she went. "You had no business telling your  
 grandson that he was going to kill two-legged deer--his wife went along!"  
 (Madiline says this to Myrtle. Floyd is Myrtle's 'grandson.") "Poor thing,"  
 I said. "She can't never tell when Floyd has got a girlfriend," I told her.

(Laughing)

(How many kids does Alonzo have now?)

Three.

(They're still living by themselves?)

Yeah, they live by themselves.

(How far is it from here?)

You know where Bill Sutton lives--about a half a mile west. You know when  
 you turn towards Barefoot--on that corner there's a house there. That's  
 where they live.

(Interruption. About two minutes of irrelevant conversation erased.

Conversation resumes on another subject.)

GRANDPARENT-GRANDCHILD TERMS OF ADDRESS

(So now when you're talking to Alonzo or Floyd (Sankey), do you call them  
 grandchildren?)

Yeah.

(That's--what is "grandchild" in Arapaho?)

nĕsia

(And they call you neww?)

Yeah.

(Does Alonzo call you neww or does he call you bĕtĕbihi.sei (old lady)?)

He calls me neww. Yeah. And sometimes he says, "Myrt!" (laughs)

(And you're trying to help his wife and tell her some things about how to